

CMO1-I/2.85b

Nihāvend

Semā'ī Hācī Fā'ik Beğ

Ne hāl oldı baña şimdi nedir bu derdime çāre

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Nihâvend

Semâ'î Hâcî Fâ'îk Beğ

Ne hâl oldı baña şimdi nedir bu derdime çäre

Hacı Fâik Bey
(d. 1891)

1 = ♩

[H1] 10

1. āh Ne hāl ol - - dı

[Aksak semâî] D T 10

2

ba - na şim - di ne - dir bu der -

[Saz] 4

- di - me çā - re 2. E - fen - dim ar -

3

5

5/

6

7

- tıķ in - řāf _____ ét _____ de - rū - nım _____ ol -

8

- - dı pür _____ yā - - re

/6/ ✱

9

10

5. Raķ - m|ey - le ba - na ķal - ma - dı _____ hiķ _____
9. [Gör - dük - ce o ğül rü - yı - nı _____ ey _____

yürük

11

12

1.

tā - b|u _____ tü - vā - - nım _____
ğon - ça - de - hā - - nım]

2.

[Saz]

13

14

nım _____ 6. Ğay - rı ki - me 'arż _____
10. [Ħas - ret - le ge - çüb _____

15 16

ey - le - ye - yim hā - li - mi - cā -
 git - me - de - dir vaḡ - t|ü - za - mā -

/8/ 17 18

- nim 6. Ğay - ri - ki - me - 'arż
 - nim] 10. [Ḥas - ret - le - ge - çüb

19 /9/ 20

ey - le - ye - yim hā - li - mi - cā -
 git - me - de - dir vaḡ - t|ü - za - mā -

[Saz] 21 22

- nim 7. Sen - den u - ma - rım
 - nim] 11. [Cev - riñ ye - ti - ŝir

23 24

mih - ri - ve - fā - yı - ā ci - vā
 ben - de - ñe - ey ka - ŝi ke - mā -

/10/ 25 26

nim
nim]

7. Sen - den u - ma - rım
11. [Cev - riñ ye - ti - ŝir

27 28

mih - ri - ve - fā - yı - ā ci - vā -
ben - de - ñe - ey - қа - ŝi ke - mā -

[p. 109] 29 30

- nım
- nım]

8. Gön - nüm de se - niñ
12. [Luṭ - f|ey - le bu - yur

31 32

ben de - sen - niñ
mec - li - si - me ŝā dil - hı ci - hā -

/2/ 33 34

nım
nım]

8. Gön - nüm de se - niñ
12. [Luṭ - f|ey - le bu - yur

35 /3/ 36

ben de se - niñ şā - hı ci - hā - -
mec - li - si - me dil - de - ni - hā - -

37 38

- nım 2. E - fen - dim ar - - tı in - şāf - - -
- nım] 4. [De - vā an - cağ - - vi - şā - liñ - - -

10 10

ağşak [semâî]

39 [Fine] [Saz] 40

de - rü - num ol - - dı pür - yā - re - -
dil - i ā - vā - - re - i zā - re]

miyān /5/ 41

[H2]

3. āh Se - niñ cā - - nā - -

42 /6/ 43

fi - rā - kıñ - la - - bu Fā - iğ - - çā - -

[Saz] 44 45

- re - siz al - dı 4. De - v an - ca

/7/ 46 47

vi - Ő - li - dir di - li  - v -

/8/ 48 ✱

- re - i z - re [9. Gördükce o gl ilah.]

1. {āh} Ne hāl oldu baña şimdi nedir bu derdime çāre
2. Efendim artık inşāf èt derūnum oldu pür yāre
5. Raḥm eyle baña ḳalmadı hiç tāb u tūvānım [mükerrer]
6. Ğayrı kime ‘arz eyleyeyim hālimi cānım [mükerrer]
7. Senden umarım mihr-i vefāyī ā civānım [mükerrer]
8. Göñlüm de seniñ ben de seniñ şāh-ı cihānım [mükerrer]
2. Efendim artık ilā-āḫirihi

miyān[hāne]

3. {āh} Seniñ cānā firāḳıñla bu Fā’iḳ çāresiz ḳaldı
4. Devā ancak vişāliñdir dil-i āvāre-i zāre
9. Gördükce o gül rūyını ey gönça-dehānım [mükerrer]
10. Ḥasretle geçüb gitmededir vaḳt ü zamānım [mükerrer]
11. Cevriñ yetişir bendeñe ey ḳaşı kemānım [mükerrer]
12. Luḫf eyle buyur meclisime dilde nihānım [mükerrer]
4. Devā ancak ilā-āḫirihi

[tem]me

C.M.